



JESUS, BREAD OF LIFE PARISH

ONE PARISH WITH TWO WORSHIP SITES



Our Lady of Grace Church
2450 N Ridgeway Ave, Chicago, IL 60647

WEEKEND LITURGIES

Saturday Confessions at 4:30 pm & Mass
5:30pm (Bilingual)

SUNDAY MASSES

8:00am English, 10:00am & 12:00pm Español

WEEKLY BILINGUAL MASSES

Monday: 7:00 pm, Thursday 7:00 pm
Adoration after mass, Friday: 7:00 pm



St. Sylvester Church
2157 N. Humboldt Blvd., Chicago, IL
60647

SUNDAY MASSES

9:00am Español
11:00am English

OUR CATHOLIC SCHOOLS



Our Lady of Grace School

2446 N Ridgeway Ave, Chicago, IL 60647
Kaitlin Reichart, Principal
kreichart@archchicago.org
773-342-0170



St Sylvester School

3027 W. Palmer Square, Chicago, IL
60647
Allyn Wright, Principal
aldoyle@archchicago.org
773-772-5222

PARROQUIA DE JESUS, PAN DE VIDA SECOND SUNDAY OF ADVENT DECEMBER 4, 2022



Discipleship Journey! Pastor's Column

Brothers and Sisters,
“Welcome one another,” Saint Paul commands us, “as Christ welcomed you.” Indeed, the Lord welcomes us to church each Sunday as we gather together to celebrate the Eucharist. But let us not forget the first part, that we are also called to welcome one another. Moreover, as Paul welcomed Gentiles, and the wolf became a guest of the lamb, we are called to welcome those who are not like us: those coming from other cultures, speaking other languages, or expressing other viewpoints. Let us welcome all to this celebration.

The wolf does not become the lamb, nor the lamb the wolf. In Isaiah’s vision, animals that are natural enemies are able to get along, not by ceasing to be what they are, but by changing their behavior. Note the lion eating hay, embracing a vegetarian diet in order to coexist with the ox. Also note that in each pairing, one is gentle and often young: a lamb, a calf, a baby. Possibly the presence of such a harmless creature on God’s holy mountain tames the fierce one. We are called to be the peaceful ones, finding ways to reduce tension and reconcile with those with whom we’ve failed to get along.

In the bulletin this weekend I have put pictures of the church we are building in Kenya. The name of the church is St. Charles Lwanga and companions. These are Martyrs who died in Uganda for standing up for their faith. We have made huge progress as you can see. I am very grateful to everyone who has donated. The Lord is multiplying abundantly your donations big and small. That is why we have reached where we are.

continues

Now comes the finishing which always is the most expensive part for those who have done construction. We now need 57 pews. These are very strong pews that will last for many years. Each pew is \$500 dollars. The church is community of God. One of the best way to be present is having those who can donate a pew and have their name inscribed on the pew where it clearly be seen. We would like names of parishioners' families and friends present in this church. Please send us a check or donation of \$500 dollars with clear note of the way you would like the name to appear. Write a check to Jesus, Bread of Life Parish. You can also give online. We shall take a picture of the pew with your name and send it to you in our thank you note. I will also invite those who can to start planning on going to Kenya with me to open the church. We are planning the last weekend of May next year if we get the pews money on time. Thanks to both our schools St. Sylvester and Our Lady of Grace who each are going to buy a pew and have their school names in those pews. If you would like to sponsor the Altar which when finish will include our symbol of Jesus Bread of Life parish which it is \$1000 dollars and the Ambo is \$800 dollars. There is a statue of Mary (Our Lady of Guadalupe) that we shall put in the church and a main cross. I will let you know when we identify those statues and their costs. Thank you very much for continuing to support this project. The Lord has entrusted this mission to us and we are grateful. We are doing it all for the Lord.

Christmas this year falls on Sunday. We have adjusted the schedule to meet our parish needs. Please note Christmas schedule as it is in the bulletin this weekend and plan accordingly.

"Prepare the way of the Lord," Isaiah cries through John the Baptist's words, and we continue to heed that call today. Before we hear John quote him, we hear Isaiah himself, longing for the day when the LORD's chosen one would arrive, and justice and harmony would blossom. Let us prepare a place in our hearts and in our homes for the Lord, so that we may sing, like the psalmist, of a new day of justice and peace for one and all.

In Christ Jesus,
Fr. Sam

¡Jornada De Discipulado! Pagina del Pastor

Hermanos y hermanas,

"Acójense unos a otros", nos manda San Pablo, "como Cristo nos acogió". En verdad el Señor nos acoge en la iglesia cada domingo cuando nos reunimos para celebrar la Eucaristía. Pero no olvidemos la primera parte, que también estamos llamados a acogernos unos a otros. Además, como Pablo acogió a los gentiles, y el lobo habita con el cordero, estamos llamados a acoger a los que no son como nosotros: los que vienen de otras culturas, hablan otras lenguas o expresan otros puntos de vista. Acojamos a todos en esta celebración.

El lobo no se convierte en cordero, ni el cordero en lobo. En la visión de Isaías, los animales que son enemigos naturales son capaces de llevarse bien, no dejando de ser lo que son, sino cambiando su comportamiento. Obsérvese que el león come heno, adoptando una dieta vegetariana para poder coexistir con el buey. Obsérvese también que en cada emparejamiento, uno es gentil y a menudo joven: un cordero, un ternero, un bebé. Posiblemente la presencia de una criatura tan inofensiva en el monte sagrado de Dios amansa al fiero. Estamos llamados a ser los pacíficos, a encontrar formas de reducir la tensión y reconciliarnos con aquellos con los que no nos llevamos bien.

En el boletín de este fin de semana he puesto fotos de la iglesia que estamos construyendo en Kenia. El nombre de la iglesia es San Carlos Lwanga y compañeros. Son mártires que murieron en Uganda por defender la fe. Hemos hecho grandes progresos, como pueden ver. Estoy muy agradecido a todos los que han hecho donaciones. El Señor está multiplicando abundantemente sus donaciones grandes y pequeñas. Por eso hemos llegado hasta donde estamos. Ahora viene el final que siempre es la parte más costosa para los que han hecho la construcción. Ahora necesitamos 57 bancos. Son bancos muy fuertes que durarán muchos años. Cada banco cuesta \$500 dólares La iglesia es comunidad de Dios. Una de las mejores maneras de estar presentes es que aquellos que puedan donar un banco y que su nombre se inscriba en el banco donde se vea claramente. Nos gustaría que los nombres de las familias feligreses y amigos estén presentes en esta iglesia.

continua



Jesus Bread of Life Parish plans the annual Torch Run to El Cerrito de Tepeyac in Des Plaines on December 11. If you plan to attend and need transportation, we ask that you call the Parish Office or David Hernandez at 773-951-4756. The cost of transportation is \$10 per person.

La parroquia de **Jesus Pan de Vida** tiene planes de asistir a la Antorcha Guadalupana al Cerrito de Tepeyac en Des Plaines el 11 de Diciembre. Si le gustaria asistir y necesita transportacion, pedimos que llamen a la oficina parroquial o a David Hernandez al 773-951-4753. La donacion para la transportación es de \$10.00 dolares por persona.

Por favor, envíenos un cheque o una donación de \$500 dólares con una nota clara de la forma en que le gustaría que el nombre apareciera. Escriba un cheque a nombre de la Parroquia Jesús, Pan de Vida. También puede dar en línea. Tomaremos una foto del banco con su nombre y se lo enviaremos en nuestra nota de agradecimiento. También invitaré a los que puedan a que empiecen a planificar el viaje a Kenia conmigo para abrir la iglesia. Estamos planeando el último fin de semana de mayo del próximo año si conseguimos el dinero de los bancos a tiempo. Gracias a nuestras dos escuelas San Silvestre y Nuestra Señora de Gracia que van a comprar cada uno un banco y tener los nombres de las escuelas en esos bancos. Si usted desea patrocinar el Altar que incluirá nuestro símbolo de la parroquia Jesús, Pan de Vida, el costo del Altar es \$1000 dólares y el Ambo es \$800 dólares. Habrá una estatua de María (Nuestra Señora de Guadalupe) que pondremos en la iglesia y una cruz principal. Les informaré cuando identifiquemos el costos de esas estatuas. Muchas gracias por seguir apoyando este proyecto. El Señor nos ha confiado esta misión y estamos agradecidos. Lo hacemos todo por el Señor.

Este año la Navidad cae en domingo. Hemos ajustado el horario para satisfacer las necesidades de nuestra parroquia. Por favor, Por favor, tengan en cuenta el horario de Navidad tal y como aparece en el boletín de este fin de semana y planifiquen en consecuencia.

"Preparen el camino del Señor", clama Isaías a través de las palabras de Juan el Bautista, y nosotros seguimos atendiendo esa llamada hoy. Antes de que Juan lo cite, escuchamos al propio Isaías, anhelando el día en que llegara el elegido del Señor y florecieran la justicia y la armonía. Preparemos un lugar en nuestros corazones y en nuestros hogares para el Señor, para que podamos cantar, como el salmista, un nuevo día de justicia y de justicia y paz para todos.

En Cristo Jesus,
Padre Sam



HORARIO NAVIDEÑO

December 24

4pm Christmas Carols at St. Sylvester Church/*Villancicos*
5pm Mass at St. Sylvester Church in English/*Misa Ingles*
7pm at Our Lady Of Grace Spanish Mass/*Misa Español*

December 25

Our Lady of Grace regular Sunday Mass Schedule/*horario de misa regular en Nuestra Señora de Gracia*

St. Sylvester 9am and 11am Mass/*Misa a las 9 y 11:00am*
No mass at 1:00pm at St. Sylvester/*No habra misa a las 1:00 de la tarde*

Novenario a la Virgen de Guadalupe



Diciembre 5, 8, 9

6:00pm Confesiones y Rosario
7:00pm Misa en Nuestra Señora de Gracia

Diciembre 3 y 10

4:30pm Confesiones y Rosario
5:30pm Misa en Nuestra Señora de Gracia

Diciembre 4 y 11 –San Silvestre

Domingo 12:30 Rosario y Misa a las 1pm

Diciembre 6 y 7

6pm Confesiones y Rosario
7pm Misa en San Silvestre

Diciembre 12 Mañanitas

4:00am Nuestra Señora de Gracia
4:00am San Silvestre

Misas Diciembre 12 –Nuestra Señora de Gracia

5am Misa en Español
12:30pm Misa en Ingles
7pm en Español

Misas Diciembre 12—San Silvestre

6am en Español
9am en Ingles

Mass Intentions at Our Lady of Grace Church

Saturday, December 3

5:30pm †Dominga Lopez Cruz, Albert Batch (health)

Sunday, December 4

8:00am

10:00am Agustín Arzate en Acción de Gracia a San Miguel Arcangel.

†Dolores Carrera, †Josefina Carrera, †Lucila Marin,

†Hilda Marin, †Francisco Lagos, Diego Nacimba (cumpleaños)

12:00am †Stanislaw Gatica Salgaña.

Mass Intentions at St. Sylvester Church

Sunday, December 4

9:00am Alejandro Rivas, †Maria Rivas, Familia Ortiz Buitrago,

†Reynaldo Soria, †Carmen Rodriguez, †Manuel Fernandez,

†Antonio Encalada, †Manuel Morocho, †Cesar Lojano,

†Ernando Julio Cueto, †Francisco Lagos

11:00am †Edward Velasco, and the Velasco and Vera Family,

†Reynaldo Soria, †Rogelio C. Santiago

1:00pm En honor a la Virgen de Guadalupe.



Jesus Bread of Life Parish
General Offertory
<https://ppay.co/SLLoQGllgw>

November 20, 2022

Our Lady of Grace Church

First Collection.....\$2,979

Second Collection....\$1,570

St. Sylvester Church

First Collection.....\$2,432

Second collection.....\$713

Thank you for your support!

Gracias por su apoyo!

JESUS, BREAD OF LIFE CATHOLIC PARISH



Parish Office

2915 W. Palmer St
Chicago, Illinois 60647
773-235-3646
Fax: (773) 489-0974
Website: under construction

Parish Pastoral Staff

Rev. Samson N. Mukundi
Pastor
smukundi@archchicago.org

Rev. George Omwando
Associate Pastor
gomwando@archchicago.org

Nuri Covarrubias
Operations Director
ncovarrubias@archchicago.org

Silvia Soria Morales
Administrative Assistant
ssoriamorales@archchicago.org

Deacon Couples

Rev. Mr. Fred & Ada Ortiz
Rev. Mr. Benjamin & Iris Diaz
Rev. Mr. Miguel & Laura Santillan
Rev. Mr. Ernesto & Isidora Robles

Office Hours/Horario de Oficina
Monday to Friday - 9:00 am - 5p.m.
Closed during lunch 12-1pm
Saturday and Sunday office is closed

RELIGIOUS EDUCATION

3027 W. Palmer Square
Chicago, IL 60647
773-772-9082

Sr. Jane Frances Nabakaawa
**Coordinator of Children's Faith
Formation**

jnabakaawa@archchicago.org